

**EXAME DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUA ESPANHOL
MESTRADO / DOUTORADO EM LINGUÍSTICA 2026 – 1º SEMESTRE**

CANDIDATO(A) No: _____

ATENÇÃO!

1. As respostas deverão ser dadas em **português** e **não devem ser uma tradução literal do texto**.
 2. As respostas deverão ater-se exclusivamente ao texto e ao que está sendo perguntado.
 3. O limite de espaço para cada resposta é de meia página.
 4. As respostas deverão ser escritas à tinta.
 5. É facultado o uso de dicionários bilíngues e/ou monolíngues, que não poderão ser compartilhados entre os candidatos.
 6. O tempo de duração da prova é de 3 (três) horas.
-

Texto adaptado. Versão integral disponível em:

<https://revistas.unlp.edu.ar/Epistemos/article/download/2703/2515/8039>

Acessado em 29/09/2025

Sobre las relaciones entre la Música y el Lenguaje

JOSÉ MANUEL IGOA (Universidad Autónoma de Madrid)

El interés por comparar la música y el lenguaje y el intento por vincular estos dos fenómenos gozan de una larga tradición en el pensamiento occidental (...) Hay razones más que suficientes para establecer una comparación entre la música y el lenguaje y para indagar sobre las relaciones entre estas dos actividades (...) son muchos los autores que coinciden en afirmar que presentan numerosos rasgos comunes en lo que respecta a su estructura y a sus funciones. El presente artículo se propone exponer algunas consideraciones sobre esta cuestión y reflexionar en torno a la legitimidad de estas aseveraciones. No quiero ocultar que mi intención es atemperar un poco el entusiasmo y la liberalidad con que se suele proclamar la estrecha conexión entre la música y el lenguaje, que a mi juicio resultan algo exagerados.

La primera dificultad que encontramos a la hora de buscar correspondencias proviene de la propia caracterización de dichos conceptos y de la necesidad de hallar niveles apropiados de análisis para establecer analogías y diferencias entre ellos. La música y el lenguaje son fenómenos complejos cuya definición se dispersa en muy variados ámbitos. Por citar tres de ellos, se puede afirmar, en primera instancia, que la música y el lenguaje son actividades sociales o grupales que sirven para constituir, comunicar y compartir pautas de comportamiento y estados mentales y emocionales entre los miembros de una comunidad humana. Pero la música y el lenguaje también se pueden estudiar como actividades individuales, tanto si se consideran en un plano abstracto, es decir, como facultades mentales o habilidades cognitivas relativamente permanentes que desarrollamos los sujetos humanos, como si se conciben como sucesos físicos que acaecen en el tiempo, abarcan estados y el canto o la danza. En otras palabras, son fenómenos variopintos que se pueden catalogar simultáneamente como culturales, psicológicos y biológicos (...) las actividades sociales y culturales que encuentran en la música y en el lenguaje sus vehículos de formación y expresión dependen de un sistema de conocimientos, creencias y hábitos que el individuo ha de desarrollar y éstos se actualizan y ejecutan mediante acciones corporales, procesos sensoriales y motores que tienen una raíz biológica (...)

(...) podemos comparar ambos dominios en tres clases de propiedades que hacen referencia, respectivamente, (1) a la percepción y producción del sonido, (2) a la estructura combinatoria, o la formación de secuencias complejas a partir de unidades básicas y (3) a la expresión e interpretación de intenciones y significados que subyacen a las secuencias sonoras.

Dando por sentado que el medio de expresión básico, tanto en la música como en el lenguaje, es acústico, resulta pertinente preguntarse hasta qué punto las propiedades acústicas de los estímulos musicales y del habla son equivalentes y desempeñan roles similares o idénticos (...) las propiedades acústicas más relevantes en ambos dominios son la tonalidad, cuyo correlato psicológico es la altura tonal, la sonoridad o amplitud, que tiene como correlato la intensidad, y el timbre, que hace referencia a la cualidad del sonido. A estas características les debemos agregar las propiedades temporales de los estímulos acústicos, entre las que destacan el ritmo, o duración de las unidades que forman la secuencia sonora, y la métrica, o distribución de unidades rítmicas según su prominencia relativa (i.e. acento). En líneas generales,

los rasgos acústicos y temporales del habla y de la música parecen desempeñar roles parcialmente equivalentes en sus respectivos dominios.

Si consideramos las correspondencias entre la música y el lenguaje en el plano de la estructura y de las operaciones combinatorias que la generan, también encontramos puntos de convergencia y propiedades dispares (...) la propiedad común más notable es la infinitud discreta, también llamada productividad infinita. Se trata de la capacidad que exhiben la música y el lenguaje de generar infinitas combinaciones a partir de un inventario finito de elementos. Esta capacidad generativa opera en ambos casos de forma recursiva, es decir, aplicando reglas o procedimientos de forma encadenada sobre el producto de la misma operación. Del mismo modo que las notas musicales se combinan para formar motivos y éstos para constituir frases musicales, secciones, movimientos y finalmente piezas completas, así también las unidades mínimas de contraste en el lenguaje (los fonemas) se combinan para formar sílabas, palabras, sintagmas, cláusulas, oraciones y discursos. Uno de los criterios que se puede postular para distinguir entre lenguas o dialectos, o entre idiomas y estilos musicales, son las diferencias que se dan en el inventario de unidades (lo que podríamos llamar el "vocabulario básico") y las reglas combinatorias disponibles en cada variedad de idioma lingüístico o musical.

(...) la configuración de estructuras musicales y lingüísticas se puede describir con base en principios generales semejantes que, sin embargo, operan mediante reglas de distinta índole. Una visión paralela de las estructuras musical y lingüística como la que se acaba de esbozar podría explicar el origen de las diferencias entre idiomas musicales o lingüísticos partiendo de un supuesto universalista. Tal explicación pasaría por postular la existencia de principios combinatorios universales que determinan el diseño general de las estructuras en cada dominio y que se acompañan de variaciones paramétricas, es decir, dimensiones de variación que dejan abiertas diversas opciones entre las que cada idioma (musical o lingüístico) ha de elegir para constituir una gramática particular (...) Sin embargo, aunque sería interesante explorar la posibilidad de aplicar este modelo gramatical al dominio de la música, la viabilidad de una gramática universal de la música formulada en estos términos parece hoy en día remota, pues no solo la propia noción de idioma musical es un asunto controvertido, sino que además carecemos de una descripción apropiada de los límites y diferencias que pueda haber entre idiomas musicales distintos.

(...) el paralelismo entre la música y el lenguaje es más débil en el plano de la estructura que en el del sonido. Y como veremos enseguida, al pasar al plano del significado las correspondencias entre ambos dominios se diluyen aún más. La pregunta de si la música tiene significado y cuál puede ser la naturaleza de éste ha recibido tres tipos de respuestas: la música no tiene significado en absoluto; sí lo tiene, pero hay que buscarlo en su propio interior; el significado de la música está fuera de ella. Para entender la pregunta sobre el significado de la música podemos tomar como marco de referencia diversos niveles de significado que encontramos en el lenguaje (...) Entre los niveles en que se puede desdoblar el significado lingüístico cabe destacar: el nivel referencial, relativo a la conexión entre el lenguaje y el mundo, el nivel predicativo, por el que el lenguaje dice cosas acerca de las cosas (objetos y eventos), el nivel de las actitudes proposicionales, que permite expresar y compartir estados mentales entre interlocutores, y, por último, el nivel autorreferencial o metalingüístico, en virtud del cual el lenguaje expresa y representa juicios acerca de sí mismo. Esta última forma de significado depende por entero de la función predicativa, toda vez que los juicios metalingüísticos son actos de predicación en los que el lenguaje (o una parte de él) se toma como argumento del que se predica algo. Las actitudes proposicionales son estados mentales que representan la relación que

establece un sujeto de experiencia o acción con los contenidos de su conciencia (creencias y deseos). El lenguaje parece ser un vehículo privilegiado para la expresión (y concepción) de actitudes proposicionales.

Por lo que respecta al significado de la música, parece fuera de toda duda que no es posible expresar musicalmente las relaciones entre predicado y argumentos, pues no existe una distinción semejante en el inventario de conceptos musicales. Si la música no está diseñada para “decir cosas acerca de las cosas”, difícilmente podrá decir cosas acerca de sí misma, y menos aún aplicar predicados mentales a distintos contenidos proposicionales. Ni siquiera los estilos más figurativos en música alcanzan un nivel expresivo de tal precisión y complejidad. Con todo, hay dos aspectos cruciales en los que se puede argumentar que la música sí es capaz de expresar significados comparables a los del lenguaje: en la representación icónica de objetos y eventos; en la evocación y transmisión de sentimientos y emociones. No en vano la música se ha considerado tradicionalmente el “lenguaje de las emociones”.

QUESTÕES

- 1) Segundo o autor, existe um certo exagero na afirmação sobre a “estreita conexão” entre música e linguagem. Que tipo de dificuldades são apontadas no texto ao discutir esse tipo de caracterização?

O autor destaca que a identificação de ligações entre música e linguagem depende de uma caracterização adequada de ambos os domínios, bem como requer a delimitação dos níveis de análise a partir dos quais possam ser indicadas semelhanças e diferenças entre eles. Ao apontar as semelhanças e diferenças entre os domínios, o autor defende que as características acústicas e temporais da fala e da música teriam um papel parcialmente equivalente. Além disso, também são apontadas diferenças quanto às características combinatórias de cada um dos sistemas (tanto no que tange às unidades disponíveis quanto às regras de combinação). Finalmente, o autor destaca as diferenças entre música e linguagem no plano do significado e afirma que talvez seja essa a dimensão que mais claramente distancia ambos os domínios.

- 2) Apresente três níveis ou dimensões – destacados no texto – na caracterização da relação entre música e linguagem.

Tanto música quanto linguagem são caracterizados no texto como fenômenos complexos que podem ser classificados em pelo menos três níveis ou dimensões: social/cultural, psicológica e biológica. Na dimensão sociocultural, ambas remetem a atividades coletivas ou grupais. Já nas dimensões psicológica e biológica, música e linguagem envolvem atividades individuais tanto no nível abstrato – mental e cognitivo – quanto físico (perceptuais e motores), desenvolvidas pela nossa espécie, i.e., dependentes de uma base biológica.

- 3) Explique quais são os pontos centrais a partir dos quais o autor estabelece uma comparação entre música e linguagem.

O autor destaca três dimensões ou conjuntos de propriedades relacionados à (1) percepção e produção do som; (2) combinação das unidades para formar sequências e (3) a expressão e interpretação das sequências construídas. Na comparação apresentada, as principais semelhanças parecem se concentrar nos aspectos vinculados à dimensão sonora.

- 4) Apresente as principais diferenças entre música e linguagem no que diz respeito ao plano do significado.

As diferenças semânticas entre ambos os domínios podem ser sintetizadas no contraste entre expressão de conteúdos proposicionais (para a linguagem) e expressão emocional (para a música). A concepção e expressão de significados seria qualitativamente distinta na linguagem e na música, tanto por conta de diferenças nos níveis de representação semântica quanto no que diz respeito ao inventário de conceitos disponíveis em cada caso.

EXAME DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUA XXXXXXXX
MESTRADO / DOUTORADO EM LINGUÍSTICA 2026 – 1º SEMESTRE

CANDIDATO(A) No: _____

ATENÇÃO!

1. As respostas deverão ser dadas em **português** e **não devem ser uma tradução literal do texto**.
 2. As respostas deverão ater-se exclusivamente ao texto e ao que está sendo perguntado.
 3. O limite de espaço para cada resposta é de meia página.
 4. As respostas deverão ser escritas à tinta.
 5. É facultado o uso de dicionários bilíngues e/ou monolíngues, que não poderão ser compartilhados entre os candidatos.
 6. O tempo de duração da prova é de 3 (três) horas.
-

O texto a seguir é a definição de “partes da oração” presente na *Ars Maior* de Donato (séc. IV d.C.). Leia-o e responda, em português, às questões seguintes.

Partes orationis sunt octo, nomen, pronomen, uerbum, aduerbium, participium, coniunctio, praepositio, interiectio. Ex his duae sunt principales partes orationis, nomen et uerbum. Latini articulum non adnumerant, Graeci interiectionem. Multi plures, multi pauciores partes orationis putant. Verum ex omnibus tres sunt, quae sex casibus inflectuntur, nomen pronomen et participium. |

(Donato, *Ars Maior*, in H. Keil, GL II, 25-30 / L. Holtz, 613)

Responda as seguintes questões:

1. Segundo Donato, quantas são as partes da oração na gramática latina e quais são as principais?

Segundo Donato, na gramática latina, as partes da oração são oito. O gramático também ressalta que, das oito, as principais partes da oração são o nome e o verbo.

2. Qual é a diferença entre a descrição gramatical latina e a grega, segundo Donato? Justifique com base em informações do texto.

A diferença entre a descrição gramatical latina e a grega, segundo Donato, estava relacionada ao fato de que os gramáticos latinos não descreviam o artigo e os gramáticos gregos, por outro lado, a interjeição. A expressão “Latini articulum non adnumerant, Graeci interiectionem”, no texto da *Ars Maior*, demonstra que os latinos não contabilizavam o artigo como uma das partes da oração, enquanto que os gregos não computavam a interjeição. Portanto, o processo de descrição das partes da oração entre os gramáticos latinos e os gramáticos gregos possui uma distinção quanto à classificação de uma das partes da oração.

3. De acordo com Donato, quantas e quais partes da oração possuem flexões de caso?

De acordo com Donato, o nome, o pronome e o participio são as três partes da oração que possuem flexões de caso.

4. Diante da definição formulada por Donato, comente se havia consenso entre os gramáticos sobre o número exato das partes da oração. Justifique com base em informações do texto.

Na definição formulada por Donato, é possível observar que não havia consenso entre os gramáticos sobre o número exato das partes da oração. Donato, por meio da expressão “Multi plures, multi pauciores partes orationis putant”, refletia que alguns gramáticos pensavam haver um número maior de partes da oração, enquanto outros um número menor.

EXAME DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUA FRANCESA
MESTRADO / DOUTORADO EM LINGÜÍSTICA 2026 – 1º SEMESTRE

CANDIDATO(A) No: _____

ATENÇÃO!

1. As respostas deverão ser dadas em **português** e **não devem ser uma tradução literal do texto**.
2. As respostas deverão ater-se exclusivamente ao texto e ao que está sendo perguntado.
3. O limite de espaço para cada resposta é de meia página.
4. As respostas deverão ser escritas à tinta.
5. É facultado o uso de dicionários bilíngues e/ou monolíngues, que não poderão ser compartilhados entre os candidatos.
6. O tempo de duração da prova é de 3 (três) horas.

Langage inclusif : pour le cerveau, le neutre n'est pas neutre

Depuis quelques décennies, le langage inclusif suscite régulièrement de vifs débats de société. Dans ce contexte, les études qui s'intéressent à la compréhension du langage par le cerveau permettent d'apporter un regard scientifique sur certains aspects de ce sujet polémique.

Jusqu'à présent, les recherches dans le domaine se sont essentiellement concentrées sur les effets du masculin générique : par exemple, dire « les chanteurs » pour désigner un groupe composé de femmes et d'hommes. De nombreuses études ont montré de façon répétée et dans plusieurs langues que, même si la grammaire autorise une interprétation générique du masculin, cette règle engendre dans notre cerveau des représentations mentales majoritairement masculines. En parallèle, d'autres travaux comparant le masculin générique avec différentes formes de langage inclusif ont conclu que ce dernier permettait de susciter des représentations moins biaisées en faveur du masculin. Dans leur étude, Léo Varnet, Elsa Spinelli et Jean-Pierre Chevrot ont exploré plus avant les différences entre deux stratégies d'écriture inclusive : la neutralisation du genre (par exemple, dire « les choristes » au lieu de « les chanteurs ») et la re-féminisation (par exemple : « les chanteurs et les chanteuses », ou « les chanteur·euse·s » en utilisant le point médian).

Cette étude s'appuie sur un protocole expérimental particulier permettant de détecter des différences fines dans le temps mis par le cerveau pour traiter le genre des mots. Une liste de vingt-deux mots épïcènes — c'est-à-dire sans marque de genre grammatical — commençant par une voyelle et non-stéréotypés a été sélectionnée, parmi lesquels « enfant », « adulte », ou encore « architecte ». Deux phrases étaient présentées successivement aux participants et participantes de l'expérience, qui devaient juger si la seconde phrase, commençant par « il » ou « elle », était une continuation correcte de la première. Cette première phrase contenait l'un des mots épïcènes, soit dans une forme neutre (par exemple : « L'architecte surveille les travaux en cours ») (première expérience), soit dans une forme double utilisant le point médian (par exemple : « Un·e architecte surveille les travaux en cours ») (deuxième expérience). Les scientifiques ont étudié en particulier le temps nécessaire au cerveau pour conclure que la seconde phrase commençant par « il » ou « elle » était compatible avec la première.

Les résultats de la première expérience indiquent que les formes neutres ne permettent pas de contrecarrer totalement le biais en faveur du masculin. Ainsi, par exemple, le mot « l'adulte » n'a pas de genre grammatical défini, pourtant les participants et participantes de l'étude l'interprètent plus facilement comme un adulte de genre masculin, et mettent donc légèrement plus de temps à identifier qu'il peut également s'agir d'une adulte. Ceci indique que, même en l'absence de toute marque de genre, notre cerveau présente un biais par défaut en faveur du masculin. Les auteurs et autrices de l'étude proposent plusieurs interprétations en soulignant notamment que les termes épïcènes sont majoritairement employés au masculin (ainsi, « enfant » est souvent employé dans des phrases reposant sur le masculin générique comme « Ils attendent un enfant »). Ceci

pourrait expliquer pourquoi les locuteurs et locutrices du français ont ensuite tendance à associer majoritairement les termes épicènes au genre masculin.

La deuxième expérience a été reproduite en utilisant cette fois le point médian. Les résultats obtenus indiquent que le déséquilibre de temps de traitement entre le masculin et le féminin était alors totalement éliminé : la présence explicite des marques masculine et féminine force le cerveau à considérer les deux alternatives.

Cette étude éclaire à quel point le cerveau est profondément affecté par le biais de genre dans le langage : il tend à présupposer le masculin même face à des phrases n'employant pas le masculin générique. La stratégie de re-féminisation qui fait apparaître les formes masculines et féminines des mots (par exemple, « Françaises, Français ») apparaît donc la plus efficace pour susciter des représentations mentales équilibrées.

Texte originel em <https://www.inshs.cnrs.fr/fr/cnrsinfo/langage-inclusif-pour-le-cerveau-le-neutre-nest-pas-neutre>. Accès et adaptation le 30 septembre 2025.

Responda as seguintes questões:

1. Qual é a ideia geral do texto?

Espera-se que o candidato e a candidata sejam capazes de entender que o texto discute a interpretação de formas consideradas neutras de gênero gramatical e analisa, do ponto de vista das reações cerebrais, como diferentes formas são processadas.

2. O que é “masculino genérico” e que efeito(s) seu uso parece ter no cérebro?

O candidato e a candidata devem ser capazes de (i) entender que os autores do texto consideram “masculino genérico” formas masculinas que referem a conjuntos de seres do sexo masculino e do sexo feminino, como no exemplo dado por eles: “os cantores” referenciando cantoras e cantadores; e (ii) identificar, no texto, informação de que o uso dessas formas levaria a reações cerebrais compatíveis, principalmente, com representações mentais masculinas.

3. Em seu estudo, os pesquisadores Léo Varnet, Elsa Spinelli et Jean-Pierre Chevrot desenvolveram uma atividade experimental. Apresente, resumidamente em um único texto e com suas palavras:

- a. A atividade experimental, nas suas primeira e segunda aplicações;
 - b. O que os pesquisadores queriam verificar com essa atividade; e
-

c. Quais foram os resultados encontrados.

Espera-se que a candidata e o candidato sejam capazes de entender que a atividade experimental teve como objetivo avaliar o tratamento, no nível cerebral, do gênero gramatical de palavras consideradas de gênero neutro, apresentando nomes epicenos com ou sem marca de gênero no artigo que os antecede, retomados, na sentença seguinte, por pronomes sujeito masculino ou feminino. Segundo os autores, os resultados indicaram preferência para interpretação masculina dos epicenos antecidos por artigo não marcado em gênero e interpretação equilibrada quando antecidos de artigo marcado em gênero.

4. Após concluir a leitura do texto, discuta a afirmação apresentada no primeiro parágrafo:

« ...les études qui s'intéressent à la compréhension du langage par le cerveau permettant d'apporter un regard scientifique sur certains aspects de ce sujet polémique. »

Espera-se que a candidata e o candidato sejam capazes de compreender, que para os autores do texto, estudos voltados para o processamento linguístico no nível cerebral podem contribuir de forma mais objetiva na discussão de pontos polêmicos relativos à linguagem neutra.